



Dekret

Decreto

des Generaldirektors

del Direttore Generale

Nr.

N.

9556/2024

GD Generaldirektion – Ressort Finanzen, Digitaler Wandel und Bürgernahe Verwaltung
Direzione generale – Dipartimento Finanze, Trasformazione digitale e Amministrazione a misura di cittadino

Betreff:

Kollektivvertragsverhandlungen -
Ergänzung der Landesagentur für die
Beziehungen zu den Gewerkschaften mit
den von den betreffenden Körperschaften,
auf die sich die Verhandlung bezieht,
namhaftgemachten Vertretern und
Vertreterinnen, im Sinne von Artikel 4/bis
Absatz 2 des Landesgesetzes vom 19. Mai
2015, Nr. 6

Oggetto:

Contrattazione collettiva – integrazione
dell'Agenzia provinciale per le relazioni
sindacali con i e le rappresentanti
designati/e dai rispettivi enti cui si riferisce
la contrattazione, ai sensi dell'articolo 4/bis,
comma 2 della legge provinciale 19 maggio
2015, n. 6

Der Generaldirektor des Landes schickt Folgendes voraus:

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 19. Mai 2015, Nr. 6, über die „Personalordnung des Landes“ i.g.F.,

nach Einsichtnahme in den Artikel 4/bis des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, wonach die Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen, in der Folge als Agentur bezeichnet, bei der Generaldirektion des Landes als operative Stelle eingerichtet ist,

festgestellt, dass die Agentur, gemäß Artikel 4/bis Absatz 2, des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, aus drei Mitgliedern besteht, die zur Unterzeichnung der Kollektivverträge berechtigt sind und aus einem eigens bei der Generaldirektion eingerichteten Verzeichnis ausgewählt und von der Landesregierung ernannt sind,

nach Einsichtnahme in den neuen Beschluss der Landesregierung vom 19.03.2024, Nr. 145, mit welchem der Präsident und die effektiven Mitglieder der Agentur gemäß Artikel 4/bis Absatz 2, des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 wieder ernannt wurden, mit Wirkung ab 01.04.2024 für die gesamte Dauer der Legislaturperiode, die voraussichtlich am 31.01.2029 enden wird und für weitere 60 Tage Verlängerungszeit,

nach Einsichtnahme in den Artikel 4/bis des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, nach welchem „Die Agentur die Aufgabe hat, die Landesverwaltung und die öffentlichen Körperschaften, die vom Land abhängig sind oder deren Ordnung unter seine oder die ihm übertragene Gesetzgebungsbefugnis fällt, bei den Kollektivvertragsverhandlungen auf bereichsübergreifender und Bereichsebene und, sofern die Körperschaften es beantragen, auch bei den dezentralen Kollektivvertragsverhandlungen sowie im Rahmen der Gewerkschaftsbeziehungen zu vertreten“,

Il Direttore generale della Provincia premette quanto segue:

vista la legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, recante “*Ordinamento del personale della provincia*” e s.m.i.;

visto l'articolo 4/bis della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, il quale prevede che presso la Direzione generale della Provincia autonoma di Bolzano è istituita come struttura operativa l'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali, di seguito denominata Agenzia;

constatato che ai sensi dell'articolo 4/bis, comma 2 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, l'Agenzia è composta da tre membri, titolati a sottoscrivere contratti, scelti da un apposito elenco istituito presso la Direzione generale e nominati dalla Giunta provinciale;

vista la nuova deliberazione della Giunta provinciale n. 145 del 19/03/2024, con cui sono stati rinominati il presidente ed i membri effettivi dell'Agenzia ai sensi dell'articolo 4/bis, comma 2 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, con decorrenza 01/04/2024, fino a fine legislatura prevista per il 31/01/2029, e per ulteriori 60 giorni di proroga;

visto l'articolo 4/bis della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, secondo cui “*l'Agenzia ha il compito di rappresentare l'Amministrazione provinciale e gli enti pubblici da essa dipendenti, o il cui ordinamento rientra nella competenza legislativa propria della Provincia o ad essa delegata, in sede di contrattazione collettiva intercompartimentale, compartimentale e, qualora gli enti ne facciano richiesta, anche nella contrattazione collettiva decentrata e nelle relazioni sindacali*”;

nach Einsichtnahme in den Artikel 4/bis Absatz 1/bis, des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, nach welchem *„die Agentur auch zu den Kollektivvertragsverhandlungen für Gemeinden und Seniorenwohnheime ermächtigt ist, falls diese Körperschaften die Agentur dafür in Anspruch nehmen wollen“*,

festgestellt, dass zu diesem Zweck *„die Agentur um ein von den Gemeinden sowie ein von den Seniorenwohnheimen ernanntes Mitglied ergänzt werden kann, das jeweils die Körperschaften vertritt, für die verhandelt wird“*,

weiteres, nach Einsichtnahme in den Artikel 4/bis Absatz 2, des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, nach welchem *„nach Festlegung der Verhandlungsbereiche oder -runden wird die Agentur mit höchstens drei Vertreter und Vertreterinnen pro Verhandlungsbereich oder -runde ergänzt“*,

festgestellt, dass diese Vertreter und Vertreterinnen *„von den Körperschaften, auf die sich die Verhandlung bezieht, namhaft gemacht werden“*,

festgehalten, dass mit Schreiben vom 26. März 2024 Prot. Nr. 311519 des Generaldirektors die verschiedenen Körperschaften angeschrieben wurden, für jeden Bereich, auf den sich die Verhandlungen beziehen, ihre Vertreter und Vertreterinnen, Führungskräfte und Sachverständigen namhaftzumachen und der Agentur mitzuteilen,

festgestellt, dass die Namhaftmachung der autonomen und verantwortungsvollen Bewertung vonseiten der Körperschaften anvertraut wurde und alle Namhaftmachungen eingegangen sind,

festgestellt, dass mit Schreiben vom 09.05.2024, protokolliert am 13.05.2024, Nr. 430326 die Präsidentin der Kurverwaltung von Meran und der Präsident des Verkehrsamtes Bozen ansuchen, unter Berücksichtigung der objektiven Schwierigkeiten sowie der begrenzten Kenntnis eines so wichtigen Themas, dass das Land die betreffenden Körperschaften bei den Kollektivvertragsverhandlungen vertreten kann,

visto l'articolo 4/bis, comma 1/bis, della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, secondo cui *“l'Agenzia è altresì autorizzata alla contrattazione collettiva per i comuni e per le residenze per anziani, qualora tali enti intendano avvalersene”*;

considerato che a tal fine *“l'Agenzia può essere integrata con un membro nominato dai comuni e un membro nominato dalle residenze per anziani in rappresentanza degli enti cui si riferisce la contrattazione”*;

visto inoltre l'articolo 4/bis, comma 2, della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, secondo cui *“a seguito dell'individuazione dei comparti o delle aree di contrattazione, l'Agenzia è integrata con al massimo tre rappresentanti per ciascuna area o comparto di contrattazione”*;

considerato che *“tali rappresentanti sono designati dagli enti cui si riferisce la contrattazione”*;

considerato che con lettera del 26 marzo 2024 prot. n. 311519 del Direttore generale i vari enti sono stati invitati a designare e comunicare all'Agenzia, per ciascuna area o comparto, cui si riferisce la contrattazione, i propri e le proprie rappresentanti, dirigenti ed esperti/e;

considerato che la designazione è stata affidata all'autonoma e responsabile valutazione degli enti e che le designazioni sono pervenute da parte di tutti gli enti interessati;

constato che con nota del 09/05/2024 protocollata il 13/05/2024, n. 430326 la Presidente dell'Azienda di cura, soggiorno e turismo di Merano e il Presidente dell'Azienda di soggiorno e turismo di Bolzano chiedono, considerate le difficoltà oggettive, nonché la limitata conoscenza di una tematica così importante che la Provincia possa rappresentare nelle trattative anche il comparto delle Aziende di Soggiorno di Bolzano e Merano;

unter Berücksichtigung des allgemeinen Rahmens der Verhandlungstätigkeiten, ihrer Dynamik im Hinblick auf die Vielzahl der abzuschließenden Vereinbarungen mit der jeweiligen Komplexität und den Besonderheiten der einzelnen Bereiche und deren Auswirkungen,

in diesem Zusammenhang und angesichts der zu erwartenden komplexen organisatorischen Situation wird es für sinnvoll erachtet, bei der Durchführung der oben genannten Tätigkeiten auf die Mithilfe, den Beitrag und die fachliche, rechtliche und professionelle Unterstützung der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der einzelnen Einrichtungen und Organisationseinheiten, die in ihren Zuständigkeitsbereichen tätig sind, zurückzugreifen, auch gegenüber den Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen der Agentur,

die namhaftgemachten Vertreter und Vertreterinnen gewährleisten diese Unterstützung, indem die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der einzelnen Einrichtungen und Organisationseinheiten beauftragt werden,

dies vorausgeschickt

v e r f ü g t

DER GENERALDIREKTOR DES LANDES

1. die Anlage A „*Liste der namhaftgemachten Vertreter und Vertreterinnen der einzelnen Körperschaften*“, die wesentlichen Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, zu genehmigen,
2. die Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen, deren Mitglieder mit Beschluss der Landesregierung Nr. 145/2024 ernannt wurden, mit den Vertretern und Vertreterinnen gemäß Anlage A, die im Sinne von Absatz 1/bis und Absatz 2 des Artikels 4/bis des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 aufgrund der festgelegten Verhandlungsbereiche bzw. -runden von den einzelnen Körperschaften, auf die sich die Verhandlung bezieht, namhaft gemacht wurden, zu ergänzen, indem

considerato il quadro generale delle attività di contrattazione, delle sue dinamiche avendo riguardo alla numerosità degli accordi da stipulare con le relative complessità e peculiarità proprie di ogni ambito e dell'incidenza degli stessi;

sotto tale profilo e in relazione alla complessa situazione organizzativa prospettata, si ritiene utile poter disporre del supporto, nonché del contributo e del sostegno di tipo tecnico, giuridico e professionale nello svolgimento delle sopracitate attività, da parte di collaboratori e collaboratrici dei singoli enti o unità operative che operano per gli ambiti di loro competenza, anche nei confronti dei collaboratori e delle collaboratrici dell'Agenzia;

i/le rappresentanti designati/e assicurano tale supporto incaricando i collaboratori e le collaboratrici dei singoli enti o unità operative;

ciò premesso

IL DIRETTORE GENERALE DELLA
PROVINCIA

d e c r e t a

1. di approvare l'allegato A "*Elenco dei/delle rappresentanti designati/e da ciascun ente*", che costituisce parte integrante del presente provvedimento;
2. di integrare l'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali, i cui membri sono stati nominati con deliberazione della Giunta provinciale n. 145/2024, con i/le rappresentanti designati/e ai sensi del comma 1/bis e comma 2 dell'articolo 4/bis della legge provinciale del 19 maggio 2015, n. 6 da ciascun ente cui si riferisce la contrattazione sulla base dei comparti e delle aree di contrattazione individuati, come da allegato A, al fine che

- die namhaftgemachten Vertreter und Vertreterinnen der Agentur rechtliche, verwaltungstechnische und fachspezifische Unterstützung leisten, und im Rahmen ihrer Zuständigkeit, an Nachforschungen, Datenerhebungen; Auswertungen, Kostenberechnungen sowie an der Ausarbeitung von Textvorschlägen mitarbeiten können,
 - die Mitglieder und die MitarbeiterInnen der Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen auf die Unterstützung und die Zusammenarbeit des Personals der Verwaltungsämter des Landes sowie des Personals der an den entsprechenden Kollektivvertragsverhandlungen beteiligten Körperschaften zurückgreifen können, wobei diese Unterstützung von den namhaftgemachten Vertretern und Vertreterinnen gewährleistet wird,
3. die vorliegende Maßnahme auf der institutionellen Webseite der Generaldirektion des Landes zu veröffentlichen.
- i rappresentanti designati possano fornire specifico supporto giuridico, tecnico, amministrativo e professionale all'Agenzia partecipando nell'ambito delle proprie competenze, alla ricerca, alla raccolta dei dati, al calcolo dei costi ed alle analisi richieste, nonché alla collaborazione di proposte di testo;
 - i componenti ed i collaboratori e le collaboratrici dell'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali possano ricorrere al sostegno e alla collaborazione del personale dell'amministrazione provinciale nonché del personale degli enti coinvolti nella relativa contrattazione collettiva, e tale supporto sia garantito dai e dalle rappresentanti designati/e;
3. di pubblicare il presente provvedimento sulla pagina web istituzionale della Direzione generale della Provincia.

DER GENERALDIREKTOR DES LANDES

IL DIRETTORE GENERALE DELLA
PROVINCIA

ALEXANDER STEINER

Anlage A - Liste der namhaftgemachten Vertreter und Vertreterinnen der einzelnen Körperschaften

Ergänzung der Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen, gemäß Absatz 1/bis und 2 des Artikels 4/bis des Landesgesetzes Nr. 6/2015 mit den Vertretern und den Vertreterinnen, die aufgrund der festgelegten Verhandlungsbereiche bzw. -runden von den Körperschaften, auf die sich die Verhandlung bezieht, namhaft gemacht wurden.

Verhandlungsbereich	Landesverwaltung	Südtiroler Sanitätsbetrieb	Südt. Gemeindeverband, Bezirks-gemeinschaften, Verband der Seniorenwohnheime	Institut für sozialen Wohnbau WOBI	Verkehrsämter Bozen und Meran
Bereichsübergreifender Kollektivvertrag für die Allgemeinheit des Personals	Burger Günther Albrecht Matzneller Dieter Mayr <i>Abteilung Gesundheit:</i> Veronika Rabensteiner	Sabrina Balduzzi Lukas Blasbichler	Andreas Schatzer Benedikt Galler Gerold Kieser Albin Kofler Oswald Mair Annasofia Miglioli	Kurt Mair	vertreten durch die Landesverwaltung auf Ansuchen der jeweiligen Präsidenten der genannten Körperschaften vom 09.05.2024
Bereichsübergreifender Kollektivvertrag für die Führungskräfte	Burger Günther Albrecht Matzneller Dieter Mayr <i>Abteilung Gesundheit:</i> Veronika Rabensteiner	Sabrina Balduzzi Lukas Blasbichler	Andreas Schatzer Benedikt Galler Gerold Kieser Albin Kofler Oswald Mair Annasofia Miglioli	Kurt Mair	vertreten durch die Landesverwaltung auf Ansuchen der jeweiligen Präsidenten der genannten Körperschaften vom 09.05.2024
Kollektivvertrag für den Bereich des Personals der Landesverwaltung	Burger Günther Albrecht Matzneller Dieter Mayr Kathrin Defant				
Kollektivvertrag für den Bereich des Personals des Landesgesundheitsdienstes - Bereich der sanitären Leiter Ärzte, Tierärzte und Nichtärzte und Führungskräfte der sanitären Berufe - Bereich der Führungskräfte - Bereich des restlichen Personals	Michael Mayr Veronika Rabensteiner	Sabrina Balduzzi Lukas Blasbichler			
Landeskollektivvertrag für die Schulen staatlicher Art (Lehrpersonal, Erzieher/Erzieherinnen und Schulführungskräfte und InspektorenInnen der Grund- Mittel- und Oberschulen Südtirols)	Stephan Tschigg Tonino Tuttolomondo Matthias Stuflesser Karl Telser				
Landeszusatzabkommen für das ärztliche vertragsgebundene Personal - Allgemeinmedizin - Kinderärzte freier Wahl - Interne Ambulatoriums-fachärzte	Michael Mayr	Alessandra Capici Stefan Dejaco			
Kollektivvertrag Bereich Personal der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Seniorenwohnheime - Gemeinden - Bezirksgemeinschaften - Seniorenwohnheime *Im Sinne von Art. 4/bis, Abs. 1/bis „... falls diese die Agentur dafür in Anspruch nehmen wollen...“			Andreas Schatzer Benedikt Galler Gerold Kieser Albin Kofler Martina Götsch Petra Weiss Petra Notdurfter Maria Christina Obkircher Oswald Mair Annasofia Miglioli		
Kollektivvertrag Bereich Personal des Instituts für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol				Wilhelm Palfrader Kurt Mair	

Allegato A – Elenco dei/delle rappresentanti designati/e da ciascun ente

Integrazione, ai sensi dell'articolo 4/bis, comma 1/bis e comma 2 della legge provinciale n. 6/2015, per ciascun comparto o area di contrattazione individuati, dei componenti dell'Agenzia Provinciale per le relazioni sindacali con i rappresentanti designati dagli enti cui si riferisce la contrattazione.

Comparto di contrattazione	Amministrazione provinciale	Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	Comuni, Consorzio dei Comuni, Associazione Residenze per Anziani	Istituto per l'edilizia sociale	Azienda di soggiorno e turismo di Bolzano e Azienda di soggiorno, cura e turismo di Merano
Contratto collettivo intercompartimentale per la generalità del personale	Burger Günther Albrecht Matzneller Dieter Mayr <i>Rip. Salute:</i> Veronika Rabensteiner	Sabrina Balduzzi Lukas Blasbichler	Andreas Schatzer Benedikt Galler Gerold Kieser Albin Kofler Oswald Mair Annasofia Miglioli	Kurt Mair	rappresentati dalla Provincia su richiesta da parte dei presidenti dei rispettivi enti del 09/05/2024
Contratto collettivo intercompartimentale per la dirigenza	Burger Günther Albrecht Matzneller Dieter Mayr <i>Rip. Salute:</i> Veronika Rabensteiner	Sabrina Balduzzi Lukas Blasbichler	Andreas Schatzer Benedikt Galler Gerold Kieser Albin Kofler Oswald Mair Annasofia Miglioli	Kurt Mair	rappresentati dalla Provincia su richiesta da parte dei presidenti dei rispettivi enti del 09/05/2024
Contratto collettivo per il comparto del personale dell'amministrazione provinciale	Burger Günther Albrecht Matzneller Dieter Mayr Kathrin Defant				
Contratto collettivo per il comparto del personale del Servizio Sanitario Provinciale - Area dirigenti sanitari medici, medici veterinari, dirigenti sanitari non medici e dirigenti delle professioni sanitarie - Area dirigenti - Comparto del restante personale sanitario	Michael Mayr Veronika Rabensteiner	Sabrina Balduzzi Lukas Blasbichler			
Contratto provinciale per le scuole a carattere statale (Personale docente ed educativo e personale direttivo ed ispettivo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia autonoma di Bolzano)	Stephan Tschigg Tonino Tuttolomondo Matthias Stuflesser Karl Telser				
Accordi integrativi provinciale con il personale medico convenzionato - Medici di medicina generale - Pediatri di libera scelta - Medici specialisti ambulatoriali interni	Michael Mayr	Alessandra Capici Stefan Dejaco			
Contratto collettivo per il comparto del personale dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali e delle Residenze per Anziani * - Comuni - Consorzio dei Comuni - Associazione Residenze per Anziani *ai sensi dell'art. 4/bis comma 1/bisqualora tali enti intendano avvalersi dell'Agenzia...."			Andreas Schatzer Benedikt Galler Gerold Kieser Albin Kofler Martina Götsch Petra Weiss Petra Notdurfter Maria Christina Obkircher Oswald Mair Annasofia Miglioli		
Contratto collettivo comparto personale dell'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano				Wilhelm Palfrader Kurt Mair	



11/06/2024

Data/firma